

# HOROLOGICAL MACHINE N°8 "ONLY WATCH"

MB&F



ONLYWATCH



# HOROLOGICAL MACHINE N°8

## “ONLY WATCH”

### RÉSUMÉ

La vente aux enchères biennale Only Watch, de loin l'événement caritatif le plus médiatisé du monde horloger, est de retour en 2017. Pour la quatrième fois, MB&F fait don d'un modèle unique de l'une de ses Machines afin de soutenir la recherche sur la myopathie de Duchenne, une maladie génétique caractérisée par une dégénérescence musculaire progressive, essentiellement chez les jeunes garçons.

A la base, cette pièce unique est une Horological Machine N°8, une création inspirée de l'univers automobile qui évoque la légendaire course explosive du Can-Am. La glace saphir qui recouvre le moteur de la HM8 porte la gravure métallisée d'un dessin créé par Cassandra Legendre, une jeune fille de 15 ans qui vit à Madrid ; si son premier mode d'expression artistique est le ballet, elle réalise de remarquables dessins pendant son temps libre. A titre exceptionnel dans le cadre de la contribution de MB&F à Only Watch, Cassandra et sa famille ont accepté de renforcer le message porté par la HM8 Only Watch : une enfant est venue en aide à des enfants privés des rêves et des chances liés à leur âge.

L'illustration à la fois simple et compliquée, en parfaite harmonie avec l'approche recherchée mais directe de MB&F en horlogerie, saisit des objets qui font la joie des enfants dans la trame d'un dessin en continu. Bien qu'au milieu de l'adolescence, Cassandra Legendre possède le rare talent de pouvoir exprimer les visions de quelqu'un de beaucoup plus jeune, des perspectives qui préservent encore l'innocence et la fantaisie que nous perdons en grandissant. Quand on observe le dessin de près, on découvre un robot, un jet, une petite voiture et une méduse, des références aux souvenirs et aux créations du fondateur de MB&F, Maximilian Büsser, qui résonnent dans l'esprit de tous les enfants. Il y a également des éléments qui relèvent du pur plaisir enfantin, tels que le cornet de glace, le ballon de foot, les lunettes de soleil ou la manette de jeu vidéo.

Ces objets évoquent des histoires aussi personnelles qu'universelles, comme celles qui inspirent le concept et le message des créations MB&F. Par ailleurs, le thème de l'unité et du lien social est valorisé par la démarche artistique suivie par Cassandra Legendre, du croquis initial à sa forme définitive sur la HM8 Only Watch. D'après la jeune artiste, elle

a commencé son dessin pendant une leçon de mathématiques ennuyeuse — une pratique juvénile familière à nombre d'entre nous ! Plus tard, ses parents l'ayant encouragée à le mettre en ligne, Maximilian Büsser l'a découvert sur Facebook.

Un des éléments du dessin de Cassandra prend une importance singulière sur la HM8 Only Watch. L'éléphant, situé sous l'arceau de sécurité inspiré par les voitures de course le plus proche du disque des minutes, est reproduit en trois dimensions entre les prismes optiques. Montée sur un socle minuscule, la micro-sculpture réalisée à la main par Oliver Kuhn fait brillamment allusion à l'animal majestueux qui hante la littérature enfantine, de Kipling à Disney. Pour ceux qui souffrent de la myopathie de Duchenne, ou de tout autre problème grave de santé, un animal en danger tel que l'éléphant menacé de disparition prend une valeur et un intérêt tout particuliers. Il faut 120 heures pour réaliser cet éléphant en or blanc, d'apparence tranquille avec son corps replié et ses oreilles en arrière. Une attention particulière a été accordée à des détails tels que les défenses, de 0,2 mm de diamètre à l'endroit le plus fin, et les yeux, de 0,18 mm de diamètre.

Là où l'on trouvait précédemment une plaque gravée du logo MB&F fixée par deux vis, la HM8 Only Watch arbore un disque en or blanc représentant un visage enjoué, ou smiley, avec les deux vis en guise d'yeux. C'est le symbole ultime de la vision enfantine que Cassandra Legendre a apporté à la HM8 Only Watch et que partagent tous ceux qui adhèrent à la démarche créative de MB&F.

### RÉSUMÉ

#### À PROPOS DE L'ARTISTE

#### À PROPOS DE L'HOROLOGICAL MACHINE N°8

#### ONLY WATCH

#### HM8 EN DÉTAILS

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

#### « FRIENDS » IMPLIQUÉS DANS LA CRÉATION DE LA HM8 ONLY WATCH

#### MB&F – GENÈSE D'UN LABORATOIRE CONCEPTUEL

#### POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS,

#### VEUILLEZ CONTACTER:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENÈVE, SUISSE

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33





# HOROLOGICAL MACHINE N°8 "ONLY WATCH"

## A PROPOS DE L'ARTISTE

Agée de 15 ans, née d'un couple mixte franco-suisse, Cassandra Legendre est scolarisée à Madrid, en Espagne. Elle se forme au ballet classique depuis qu'elle a cinq ans, et suis actuellement les cours de la Victor Ullate Escuela, fondée par le danseur de ballet que Maurice Béjart considérait comme l'un des plus complets du XXe siècle.

Même si elle a pour but de devenir une danseuse de ballet professionnelle, Cassandra Legendre consacre une grande partie de son temps à l'art, essentiellement à ses dessins qu'elle réalise entièrement à main levée, au stylo feutre noir.

Hormis le ballet et le dessin, Cassandra est passionnée par des films de genres très variés et elle s'intéresse particulièrement à la manière dont les dialogues sont écrits.

## A PROPOS DE L'HOROLOGICAL MACHINE N°8

Lancée en 2016 comme une montre chargée d'adrénaline estampillée « Can-Am », l'Horological Machine N°8 est la dernière évolution du concept d'affichage vertical que MB&F avait initié cinq ans plus tôt, dans la HM5 « On the Road Again », et perfectionné en 2015, dans la HMX.

Le moteur de la HM8 est un mouvement doté d'un disque sautant des heures et d'un disque tournant des minutes, qui a été développé à l'interne sur une base Girard-Perregaux. Des prismes optiques, fixés à des endroits spécifiques au-dessus des disques, captent l'heure pour la réfléchir, avec des chiffres agrandis, sur un plan vertical. L'Horological Machine N°8 a une carrosserie réduite à l'essentiel, non seulement pour rappeler la structure ouverte des voitures de course Can-Am, mais également pour permettre à un maximum de lumière d'inonder les prismes et de parfaire la clarté de l'affichage.

Parmi les autres références à la source d'inspiration, on trouve les fins arceaux de sécurité qui partent de chaque côté de la couronne vers l'avant, pour se fixer au cylindre d'affichage de l'heure. Les passionnés d'automobile reconnaîtront immédiatement les « carters d'huile » visibles à travers des verres saphir, au verso de la HM8.

## ONLY WATCH

Organisée depuis 2005 par l'Association Monégasque contre les Myopathies, sous le haut patronage de S.A.S. le Prince Albert II de Monaco, Only Watch est une vente aux enchères biennale de montres, exclusivement des pièces uniques. Les fonds récoltés sont attribués à la recherche sur les maladies neuromusculaires, en particulier la myopathie de Duchenne. Les six éditions passées ont rapporté un total de 25 millions d'euros.

L'édition 2017 se tiendra pour la deuxième fois à Genève. La collection des montres mises aux enchères fera l'objet d'un tour du monde qui commencera au Monaco Yacht Show (27-30 septembre 2017) et se poursuivra en Asie, au Moyen-Orient et aux Etats-Unis avant de se terminer par un retour en Europe.

Les montres présentées à Only Watch 2017 mettront l'accent sur la collaboration des marques avec des personnalités extérieures comme des ambassadeurs sportifs ou des artistes. Cela souligne l'importance du rôle joué par les échanges interdisciplinaires et les partenariats dans l'avancement de la recherche médicale.

A l'occasion d'Only Watch 2017, le samedi 11 novembre prochain, la maison de vente aux enchères Christie's mettra, pour la première fois, son expérience et son expertise au service du principal événement caritatif du monde horloger.



## RÉSUMÉ

### À PROPOS DE L'ARTISTE

### À PROPOS DE L'HOROLOGICAL MACHINE N°8

### ONLY WATCH

### HM8 EN DÉTAILS

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### « FRIENDS » IMPLIQUÉS DANS LA CRÉATION DE LA HM8 ONLY WATCH

### MB&F – GENÈSE D'UN LABORATOIRE CONCEPTUEL

## POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS,

### VEUILLEZ CONTACTER:

**CHARRIS YADIGAROGLOU,**

**MB&F SA ,**

**RUE VERDAINE 11,**

**CH-1204 GENÈVE, SUISSE**

**EMAIL: CY@MBANDF.COM**

**TEL: +41 22 508 10 33**



# HOROLOGICAL MACHINE N°8 "ONLY WATCH"

## INSPIRATION

Dans sa jeunesse, le fondateur de MB&F Maximilian Büsser rêvait de devenir designer automobile. Comme ce n'était pas possible, il a fini par se tourner vers les montres, quoique... il ne faudrait pas grand-chose pour agrandir la HM8 à la taille d'une voiture, glisser un moteur de plus de 1'000 chevaux sous le capot en verre saphir et placer un jeu de pneus lisses sous le châssis.

Alors que les arceaux polis relient visuellement la HM8 aux supercars du Can-Am, c'est plutôt l'esprit rebelle de la compétition dérèglementée qui a inspiré sa création.

## BOÎTIER, ARCEAUX DE SÉCURITÉ ET VERRES SAPHIR

La pièce de saphir s'étend à toute la surface du boîtier et des zones métallisées forment une bordure bleutée.

Les arceaux sont en titane grade 5, métal qui réunit les qualités voulues de légèreté et de solidité. Cependant, cette robustesse présente un inconvénient : le titane n'étant pas très malléable, il est difficile d'obtenir la longue courbe désirée et il faut usiner chaque arceau dans un bloc de titane Ti6Al-4V massif qui est plus dur que le titane commercialement pur. Il constitue une excellente combinaison de légèreté, de solidité et de résistance à la corrosion.

## MOTEUR, INDICATIONS ET PRISMES RÉFLECTEURS

La HM8 Can-Am est animée par un module d'heures sautantes bidirectionnelles et de minutes traînantes développé en interne, monté sur un mouvement de base Girard Perregaux. Le mouvement est inversé, afin de placer le rotor en surface, et modifié, pour assurer le fonctionnement du module d'affichage prismatique. La réserve de marche est de 42 heures.

Sur la HM8, l'affichage des heures sautantes bidirectionnelles et des minutes traînantes est effectué par des disques sur le dessus du mouvement qui se chevauchent horizontalement. Les indications s'affichent à la verticale sur un « tableau de bord » à l'avant du boîtier. Pour ce faire, MB&F a collaboré avec un fabricant de verre optique de haute précision pour développer des prismes en saphir qui renvoient la lumière des disques à 90°. En outre, ils augmentent la taille des chiffres de 20% afin d'assurer une lisibilité optimale.

En matière de précision optique, le saphir est bien plus difficile à travailler que le verre. Il a donc fallu un long développement et une production méticuleuse pour créer des glaces qui réfléchissent et grossissent les chiffres sans la moindre distorsion. L'affichage vertical frontal fait de la HM8 Can-Am une montre idéale pour les pilotes, puisqu'il n'est pas nécessaire de lâcher le volant pour lire l'heure.

## LE CAN-AM

Dans les années 1960, les courses de Formule 1 étaient essentiellement européennes et très règlementées. On ne tolérait que des écarts minimes par rapport aux règles définies pour limiter la vitesse des voitures et les moteurs ne devaient pas dépasser les 600 chevaux. Réfractaires à tant de restrictions, quelques pilotes d'Amérique du Nord décidèrent de créer leur propre championnat, le Canadian-American Challenge Cup (plus connu sous le nom de Can-Am). Nombre des grands noms de la course automobile, dont Lola et McLaren, doivent leur naissance à cette compétition. Le Can-Am n'avait fondamentalement pas de règles, si ce n'est d'aller vite !

Le Canadian-American Challenge Cup était un championnat SCCA/CASC pour voitures du Groupe 7 qui s'est tenu de 1966 à 1987, avec à chaque saison deux courses au Canada et quatre aux USA. Etant donné que presque tout était permis en termes de cylindrée, de puissance et d'aérodynamisme, le Can-Am fut une pépinière d'innovations techniques. A son apogée, le Can-Am bénéficiait des technologies de course les plus avancées au monde et, avec des moteurs de 1'000 chevaux, les véhicules bouclaient certains circuits plus rapidement que les voitures de Formule 1. Les arceaux chromés assuraient la sécurité du conducteur dans le cas où avec toute cette puissance la voiture se retournerait.

MB&F



## RÉSUMÉ

### À PROPOS DE L'ARTISTE

### À PROPOS DE L'HOROLOGICAL MACHINE N°8

### ONLY WATCH

### HM8 EN DÉTAILS

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### « FRIENDS » IMPLIQUÉS DANS LA CRÉATION DE LA HM8 ONLY WATCH

### MB&F – GENÈSE D'UN LABORATOIRE CONCEPTUEL

## POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS,

### VEUILLEZ CONTACTER:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENÈVE, SUISSE

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33



#### RÉSUMÉ

#### À PROPOS DE L'ARTISTE

#### À PROPOS DE L'HOROLOGICAL MACHINE N°8

#### ONLY WATCH

#### HM8 EN DÉTAILS

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

« FRIENDS » IMPLIQUÉS DANS LA CRÉATION  
DE LA HM8 ONLY WATCH

MB&F – GENÈSE D'UN LABORATOIRE CONCEPTUEL

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS,

VEUILLEZ CONTACTER:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENÈVE, SUISSE

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

# HOROLOGICAL MACHINE N°8

## "ONLY WATCH"

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

#### CARACTÉRISTIQUE DISTINCTIVE

Cette pièce unique HM8 en or blanc et titane présente comme particularité un verre saphir gravé d'un dessin créé par la jeune Cassandra Legendre âgée de 15 ans, ainsi qu'une sculpture miniature en or blanc d'un éléphant, située entre les heures et minutes.

#### MOTEUR

Moteur horloger tridimensionnel conçu et développé par MB&F sur une base Girard Perregaux.

Remontage automatique par un rotor en or 22ct avec PVD violet

Réserve de marche : 42 heures

Fréquence du balancier : 28,800a/h / 4Hz

Nombre de composants : 251

Nombre de rubis : 30

#### FONCTIONS

Heures sautantes bidirectionnelles et minutes traînantes affichées par deux prismes optiques réfléchissants et grossissants.

#### BOÎTIER

Matériau : Or blanc 18 carats et titane grade 5

Dimensions: 49 mm x 51.5 mm x 19 mm

Nombre de composants : 60

Étanchéité du carter moteur : 30 m / 90' / 3 atm

#### VERRES SAPHIR

Tous les verres (avant, arrière, haut/dessus, bas/dessous) sont en saphir et traités avec un revêtement antireflets sur les deux faces. La plaque du dessus est métallisée et gravée avec un dessin.

#### BRACELET & BOUCLE

Bracelet noir en cuir d'alligator cousu à la main avec une boucle déployante en or blanc.

MB&F





# HOROLOGICAL MACHINE N°8

## “ONLY WATCH”

« FRIENDS » IMPLIQUÉS DANS LA CRÉATION DE LA HM8 ONLY WATCH

**Concept:** Maximilian Büsser / MB&F

**Design de l'Horological Machine:** Eric Giroud / Through the Looking Glass

**Dessin original:** Cassandra Legendre

**Direction technique et gestion de la production:** Serge Kriknoff / MB&F

**R&D:** Guillaume Thévenin et Ruben Martinez / MB&F

**Développement du mouvement:** Guillaume Thévenin / MB&F

**Mouvement de base:** Stefano Macaluso / Girard Perregaux

**Boîtier:** Fabien Chapatte et Riccardo Pescante / Les Artisans Boîtiers

**Sculpture éléphant:** Olivier Kuhn / Atelier-Création Kuhn

**Rotation précise des roues, pignons et axes:** Dominique Guye / DMP horlogerie, Yves Bandi / Bandi et Jean-François Mojon / Chronode

**Ressort moteur:** Alain Pellet / Elefil

**Platines et ponts:** Rodrigue Baume / DAMATEC et Benjamin Signoud / AMECCAP

**Rotor mystérieux:** Cendres et Métaux et Pierre-Albert Steinmann / Positive Coating

**Finitions main des composants du mouvement:** Jacques-Adrien Rochat et Denis Garcia / C.-L. Rochat

**Assemblage du mouvement:** Didier Dumas, Georges Veisy, Anne Guiter, Emmanuel Maitre et Henri Porteboeuf / MB&F

**Usinage interne:** Alain Lemarchand et Jean-Baptiste Prétot / MB&F

**Contrôle qualité:** Cyril Fallet / MB&F

**Service après-vente:** Thomas Imberti / MB&F

**Verres saphir:** Sebal

**Métallisation des verres saphir:** Roland Rhyner / Econorm

**Gravure laser:** Wlaser

**Disques des heures-minutes et prismes optiques:** Jean-Michel Pellaton / Bloesch

**Couronne:** Jean-Pierre Cassard / Cheval Frères

**Boucle:** Dominique Mainier / G&F Châtelain

**Bracelet:** Olivier Purnot / Camille Fournet

**Ecrin:** Olivier Berthon / ATS Atelier Luxe

**Logistique de production:** David Lamy et Isabel Ortega / MB&F

**Marketing & Communication:** Charris Yadigaroglou, Virginie Toral et Juliette Duru / MB&F

**M.A.D.Gallery:** Hervé Estienne / MB&F

**Vente:** Sunita Dharamsey, Rizza Naluz et Philip Ogle / MB&F

**Design graphique:** Samuel Pasquier / MB&F, Adrien Schulz et Gilles Bondallaz / Z+Z

**Photographies du produit:** Maarten van der Ende

**Photographies portraits:** Régis Golay / Federal

**Webmasters:** Stéphane Balet / NORD Magnétique, Victor Rodriguez et Mathias Muntz / NIMEO

**Film:** Marc-André Deschoux / MADinSwitzerland

**Textes:** Suzanne Wong

### RÉSUMÉ

### À PROPOS DE L'ARTISTE

### À PROPOS DE L'HOROLOGICAL MACHINE N°8

### ONLY WATCH

### HM8 EN DÉTAILS

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

« FRIENDS » IMPLIQUÉS DANS LA CRÉATION DE LA HM8 ONLY WATCH

MB&F – GENÈSE D'UN LABORATOIRE CONCEPTUEL

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS,

VEUILLEZ CONTACTER:

CHARRIS YADIGAROGLU,

MB&F SA ,

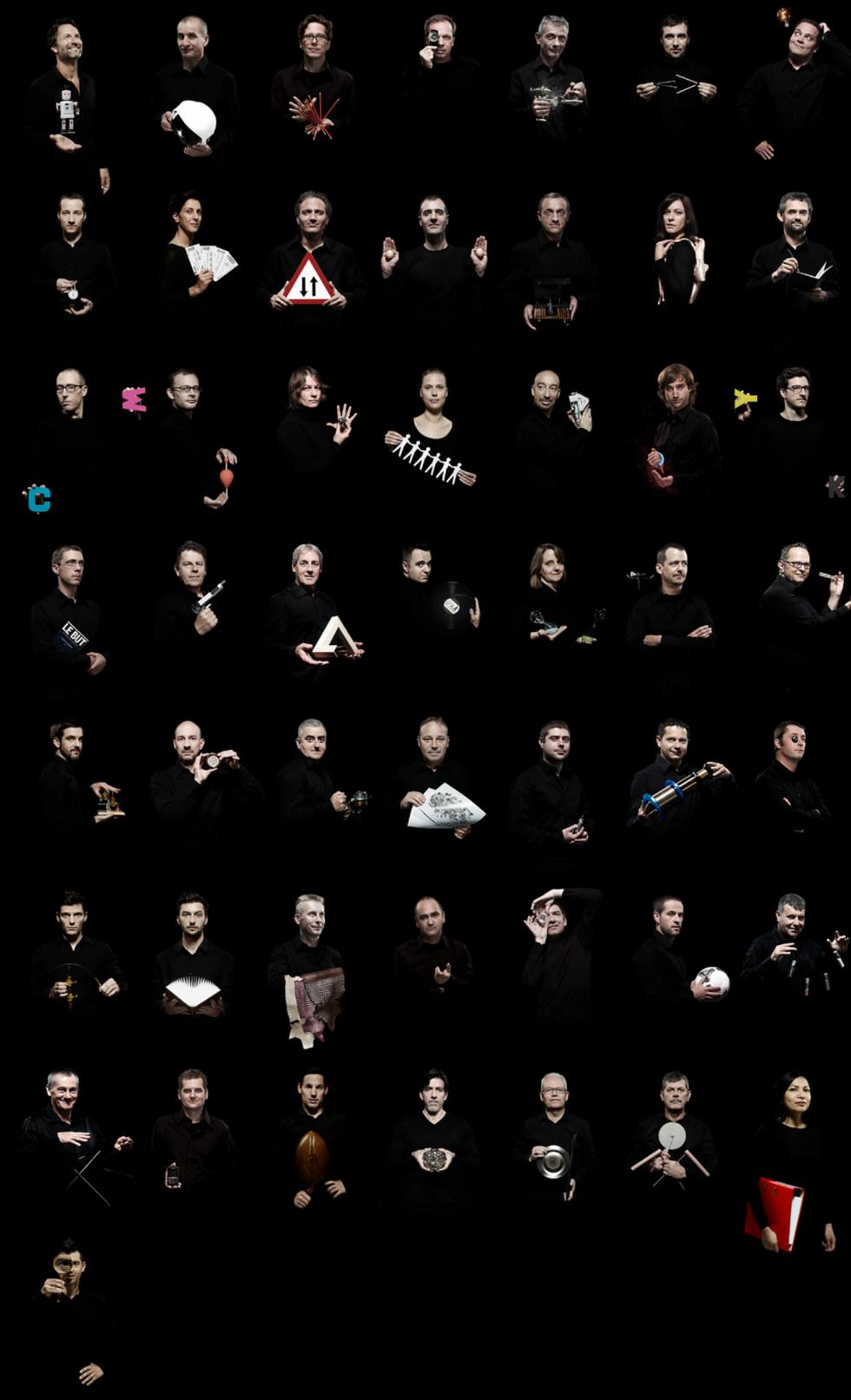
RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENÈVE, SUISSE

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

MB&F





# HOROLOGICAL MACHINE N°8 "ONLY WATCH"

## MB&F – GENÈSE D'UN LABORATOIRE CONCEPTUEL

En 2015, MB&F a célébré ses dix années d'existence, une décennie extraordinaire pour le premier laboratoire conceptuel horloger au monde : 10 années de créativité intensive, 11 calibres extraordinaires pour animer des Horological Machines et Legacy Machines applaudies par la critique, sources de la renommée de MB&F.

Après 15 années de management au sein de marques prestigieuses, Maximilian Büsser a quitté son poste de Directeur général chez Harry Winston pour créer MB&F — Maximilian Büsser & Friends. MB&F est un laboratoire d'art et de micro-mécanique voué à la conception et à la fabrication en petites séries de montres radicales, fruits d'une collaboration entre de brillants professionnels de l'horlogerie dont Maximilian Büsser apprécie le talent et la manière de travailler.

En 2007, MB&F a dévoilé la HM1, sa première Horological Machine. Avec son boîtier sculptural en trois dimensions et son mouvement merveilleusement décoré, la HM1 a donné le ton des Horological Machines qui ont suivi : HM2, HM3, HM4, HM5, HM6, HM7, HM8 et HMX — des Machines qui symbolisent le temps plutôt que des Machines qui donnent l'heure.

En 2011, MB&F a lancé la collection des rondes Legacy Machines. Ces pièces plus classiques — classiques pour MB&F — rendent hommage à l'excellence horlogère du XIXe siècle, en réinterprétant des complications de grands horlogers novateurs sous la forme d'objets d'art contemporains. Les LM1 et LM2 ont été suivies par la LM101, la première Machine MB&F équipée d'un mouvement entièrement développé à l'interne. En 2015, c'est au tour de la Legacy Machine Perpetual munie d'un calendrier perpétuel complètement intégré. A ce jour, MB&F alterne entre Horological Machines résolument anticonformistes et Legacy Machines inspirées par l'histoire.

A côté des Horological et Legacy Machines, MB&F a créé des boîtes à musique spatiales (MusicMachine 1, 2 et 3) en collaboration avec Reuge, Manufacture de musique mécanique et Maison de Luxe; ainsi que des horloges de table avec L'Epée 1839 : une horloge à l'apparence d'une plateforme spatiale (Starfleet Machine), une araignée

(Arachnophobia) ainsi que trois horloges-robot (Melchior, Sherman et Balthazar). En 2016, MB&F et Caran d'Ache ont créé un stylo mécanique en forme de fusée appelé Astrograph.

L'aventure MB&F a été marquée par de prestigieuses récompenses, représentatives de la nature novatrice de la marque. MB&F s'est vu attribuée quatre Grand Prix, titres du renommé Grand Prix d'Horlogerie de Genève : en 2016 la Legacy Machine Perpetual a été lauréate de la montre calendrier, en 2012 la Legacy Machine n°1 a été doublement récompensée par des passionnés d'horlogerie avec le Prix du Public ainsi que par un jury professionnel avec le Prix de la montre Homme et, en 2010, HM4 Thunderbolt remporte le Prix de la montre design. Last but not least, la HM6 Space Pirate a été récompensée en 2015 par un « Red Dot : Best of the Best » — prix phare de la compétition internationale des Red Dot Awards.

## RÉSUMÉ

### À PROPOS DE L'ARTISTE

### À PROPOS DE L'HOROLOGICAL MACHINE N°8

### ONLY WATCH

### HM8 EN DÉTAILS

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### « FRIENDS » IMPLIQUÉS DANS LA CRÉATION DE LA HM8 ONLY WATCH

### MB&F – GENÈSE D'UN LABORATOIRE CONCEPTUEL

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS,  
VEUILLEZ CONTACTER:

CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA ,  
RUE VERDAINE 11,  
CH-1204 GENÈVE, SUISSE  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

## CONTENU DU DOSSIER

Cliquez ici pour accéder au dossier de presse dans les autres langues  
+ toutes les images du produit (basse et haute résolution).

### THE MACHINE



HM8 ONLY WATCH  
FRONT



HM8 ONLY WATCH



HM8 ONLY WATCH  
FACE



HM8 ONLY WATCH  
PROFILE



HM8 ONLY WATCH  
CLOSE-UP



HM8 ONLY WATCH  
BACK

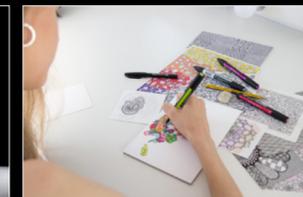
### CASSANDRA LEGENDRE



CASSANDRA LEGENDRE  
PORTRAIT



CASSANDRA LEGENDRE  
DANCE



CASSANDRA LEGENDRE  
DRAWING

### MAXIMILIAN BÜSSER



MAXIMILIAN BÜSSER  
PORTRAIT  
Copyright Hung @ HS Production



FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA @MBANDF

WWW.MBANDF.COM